

22-002
no. 8
1993
c. 3

FIELD CROP
REPORTING SERIES
No. 8

SÉRIE DE RAPPORTS
SUR LES GRANDES CULTURES
No. 8

Price: Canada: \$12.00, \$80.00 a year

United States: US\$14.00, US\$96.00 a year

Other Countries: US\$16.00, US\$112.00 a year

Prix: Canada: 12 \$, 80 \$ par année

États-Unis: 14 \$ US, 96 \$ US par année

Autres pays: 16 \$ US, 112 \$ par année

NOV 30 1993

For release November 30, 1993

NOVEMBER ESTIMATES OF PRODUCTION OF
PRINCIPAL FIELD CROPS, CANADA, 1993

CANOLA AND FLAXSEED

Despite a relatively cool, wet growing season and a delayed harvest, canola production has hit a record 5.4 million tonnes in 1993. The previous record was set in 1991 at 4.2 million tonnes. A record yield in Alberta and a record harvested area in Canada are the main reasons for the increase in production.

After last year's large decrease, flaxseed production in 1993 has returned to more normal levels at 620 thousand tonnes. An increase in harvested area is the main reason for this production increase.

WHEAT

Total 1993 wheat production in Canada is 27.8 million tonnes, a decrease of 6.9% from last year's 29.9 million tonnes. Since yields are average to above-average in most provinces, the production decline is due mainly to a decrease in harvested area.

Spring wheat production in Western Canada is 23.6 million tonnes, down 6.3% from the 25.2 million tonnes produced a year earlier, while durum wheat production is up 7.0% to 3.4 million tonnes.

For further information, please contact Crops Section, Agriculture Division, Statistics Canada, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or call (613) 951-8717.

November 1993

Pour diffusion le 30 novembre 1993

ESTIMATIONS DE NOVEMBRE DE LA PRODUCTION
DES PRINCIPALES GRANDES CULTURES, CANADA,
1993

CANOLA ET LIN

Malgré une saison de croissance relativement fraîche et pluvieuse et le retard enregistré pour les récoltes, la production de canola a atteint un record de 5,4 millions de tonnes en 1993. Le record précédent (4,2 millions de tonnes) avait été atteint en 1991. La hausse de production s'explique surtout par le rendement record en Alberta et le record pour les superficies récoltées au Canada.

Après la forte baisse affichée l'an dernier, la production de lin en 1993 est revenue à des niveaux normaux, à 620 milliers de tonnes. La hausse de production est surtout attribuable à l'augmentation des superficies récoltées.

BLÉ

La production totale de blé en 1993 au Canada se chiffre à 27,8 millions de tonnes, soit 6,9 % de moins que les 29,9 millions de tonnes produites l'an dernier. Puisque les rendements se situent dans la moyenne ou au-dessus de la moyenne dans la plupart des provinces, le déclin de la production est surtout attribuable à la diminution des superficies récoltées.

La production de blé de printemps dans l'Ouest canadien s'établit à 23,6 millions de tonnes, en baisse de 6,3 % sur les 25,2 millions de tonnes produites l'année précédente. La production de blé durum augmente toutefois de 7,0 % pour atteindre 3,4 millions de tonnes.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à la Section des cultures, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Parc Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou composer le (613) 951-8717.

novembre 1993



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canadä

The winter wheat area seeded this fall is estimated to be 868 thousand acres, a jump of 26.1% over last year's seeded area of 689 thousand acres. Most of Canada's winter wheat crop is grown in Ontario.

SOYBEANS AND CORN FOR GRAIN

Soybean production in Eastern Canada has reached a record 1.9 million tonnes, up 27.2% from last year and 26.8% from the previous record of 1.5 million tonnes set in 1991. The new production record is due mainly to a record harvested area and above-average yields.

After last year's disappointing harvest, Canadian corn for grain production has reached 6.6 million tonnes, a return to more traditional levels.

DRY PEAS AND LENTILS

Dry peas production reached a record 970 thousand tonnes in Canada, almost double the previous record production of 505 thousand tonnes set last year. This jump in production was due to a record yield and a record harvested area.

Despite a record harvested area, low yields kept lentils production to only 349 thousand tonnes, which is almost the same production reached last year.

This survey is the last of three production surveys conducted for the 1993-94 crop year. At the time of the survey (Oct 22-Nov 6), the harvest across Canada was either completed or near enough to completion for producers to accurately report their crop productions.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Chief, Author Services, Publications Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Les superficies de blé d'hiver ensemencées cet automne sont estimées à 868 milliers de tonnes, un bond de 26,1 % comparativement aux 689 milliers de tonnes l'an dernier. La plupart des cultures de blé d'hiver se font en Ontario.

SOYA ET MAÏS—GRAIN

La production de soya dans l'Est canadien a atteint un record à 1,9 millions de tonnes, en hausse de 27,2 % sur l'an dernier et de 26,8 % sur le record précédent de 1,5 million de tonnes établi en 1991. Le nouveau record de production s'explique surtout par le record des superficies récoltées et par les rendements supérieurs à la moyenne.

Après les récoltes décevantes de l'an dernier, la production canadienne de maïs—grain a atteint 6,6 millions de tonnes, retournant à des niveaux habituels.

POIS SECS ET LENTILLES

La production canadienne de pois secs a atteint un niveau record de 970 milliers de tonnes, presque le double de la production record précédente de 505 milliers de tonnes atteinte l'an dernier. Cette augmentation dans la production est attribuable à un rendement record ainsi qu'à des superficies récoltées record.

Malgré des superficies récoltées record de lentilles, les rendements ont donné une production de seulement 349 milliers de tonnes, ce qui est presque le même niveau de production atteint l'an dernier.

Cette enquête est la dernière de trois enquêtes sur la production réalisées pour la campagne agricole de 1993-1994. Au moment de l'enquête (22 octobre – 6 novembre), les récoltes à la grandeur du pays étaient soit terminées ou assez près de l'être pour permettre aux producteurs de déclarer avec exactitude leurs rendements.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement par support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du Chef, Services aux auteurs, Division des publications, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

This publication was prepared under the direction of:

- Oliver Code, Head, Crop Reporting Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Oliver Code, Chef, Sous-section des rapports sur les grandes cultures

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements in the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

NOTE ON CANSIM

The data published in Field Crop Reporting Series (Catalogue 22-002) are also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). Users interested in accessing data via CANSIM should contact the Marketing Division, Statistics Canada, R.H. Coats Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

NOTE CONCERNANT CANSIM

Les données qui sont publiées dans la Série de rapports sur les grandes cultures (n° 22-002 au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs peuvent contacter la Division du marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

OBJECTIVES OF THE SURVEY

The Crops Section of Statistics Canada conducts a series of probability surveys aimed at collecting and disseminating data on seeding intentions, seeded and harvested area, yield, production and stocks for the principal field crops in Canada (published in an annual series of eight reports, Catalogue 22-002, Nos. 1 to 8).

The survey data published in this report, No. 8, deals with the area, yield and production of the major crops in 1993.

CONCEPTS AND DEFINITIONS

This report contains estimates of producers' seeded area, harvested area, expected yield and production for field crops as of November, 1993.

CROP CATEGORIES

Definitions of the crop categories referenced in Report No. 8, Field Crop Reporting Series are listed below.

Eight Major Grains: wheat, oats, barley, rye, flaxseed, canola, corn for grain and soybeans.

Six Major Grains: wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

Coarse Grains: oats, barley, rye, com for grain and mixed grains.

Oilseeds: canola, flaxseed and soybeans.

Major Specialty Crops: lentils, dry field peas, mustard seed, canary seed and sunflower.

METHODOLOGY AND DATA QUALITY

SURVEY FRAME AND SAMPLE SELECTION

Every five years, the Census of Agriculture collects information on agricultural operations across Canada, including institutional farms, community pastures, Indian reserves, etc. The Census of Agriculture provides a list of farms and their crop areas from which a probability sample for the November crop production estimates is selected.

The target population for the November crop production estimates includes all farms in Canada enumerated in the Census of Agriculture except those on Indian reserves and farms from the Northwest Territories, Yukon and Newfoundland. Institutional farms are also excluded from the target population.

OBJECTIFS DE L'ENQUÊTE

La Section des cultures de Statistique Canada mène une série d'enquêtes probabilistes visant la collecte et la diffusion des données sur les intentions d'ensemencement, les superficies ensemencées et récoltées, le rendement, la production et les stocks pour les principales grandes cultures au Canada (publiées dans une série de huit rapports, catalogue 22-002, n°s 1 à 8).

Les données d'enquête publiées dans ce rapport, n°8, traitent des superficies, du rendement et de la production des principales cultures en 1993.

CONCEPTS ET DÉFINITIONS

Ce rapport contient les estimations sur les superficies ensemencées et récoltées, et les anticipations de rendement et de production des producteurs en novembre 1993.

CATÉGORIES DE CULTURE

Les catégories de cultures retrouvées dans le rapport n° 8 de la Série de rapport sur les grandes cultures sont définies ci-après.

Huit principales céréales: blé, avoine, orge, seigle, lin, canola, maïs-grain et soya.

Six principales céréales: blé, avoine, orge, seigle, lin et canola.

Céréales secondaires: avoine, orge, seigle, maïs-grain et céréales mélangées.

Graines oléagineuses: canola, lin et soya.

Principales cultures spécialisées: lentilles, pois secs graine de moutarde, alpiste des Canaries et graine de tournesol.

MÉTHODOLOGIE ET QUALITÉ DES DONNÉES

BASE DE SONDAGE ET ÉCHANTILLONNAGE

Chaque cinq ans le Recensement de l'agriculture recueille l'information sur les exploitations agricoles à travers le Canada, incluant les fermes institutionnelles, les pâturages communautaires, les réserves indiennes, etc. Le Recensement de l'agriculture donne une liste des fermes et de leur superficie en culture à partir de laquelle un échantillon probabiliste pour l'enquête sur la production de novembre a été sélectionné.

La population couverte par les estimations de la production de novembre inclut toutes les exploitations agricoles du Canada énumérées dans le Recensement de l'agriculture sauf les fermes institutionnelles, les fermes des réserves indiennes et les fermes des Territoires-du-Nord-Ouest, du Yukon et de Terre-Neuve.

– 5 –

Probability surveys can use two types of sampling frames, list and area. In the November Crop Production Survey, only the list frame is used in sample selection. The list frame is stratified into homogenous groups on the basis of Census characteristics (such as farm size and crop area) and crop district boundaries.

A sample of approximately 30,000 farms is drawn from the list frame for the November Crop Production Survey.

In July, the Area Farm Survey using an area frame was conducted. The results of the Area Farm Survey for the Prairie Provinces are added to the June crop survey to generate new seeded area estimates. Based on the new results, the seeded area estimate may be adjusted in the November Crop Production Survey.

The area frame is used to account for potential census undercoverage and new farm operations. The area frame is stratified into parcels of land 6 to 10 square kilometers in size, based on agricultural activity.

DATA COLLECTION

Data collection for the November Crop Production Survey was carried out during the period of October 22 to November 6, 1993.

As of December 1992, all data collection for field crop surveys is performed using a Computer Assisted Telephone Interview (CATI) system.

EDIT

With the introduction of the CATI system, it is now possible to implement edit procedures at the time of the interview. Computer programmed edit checks in the CATI system inform interviewers during the interview of possible data errors, which can then be corrected immediately by the interviewer and respondent. CATI significantly reduces the need for subsequent telephone follow-up, thereby reducing respondent burden and survey processing time.

RESPONSE RATE

Usually by the end of the collection period, 85% of the questionnaires have been fully completed. The refusal rate to the survey is approximately 2 to 3%. The remainder of the sample unaccounted for, can be explained by non-contact. Initial sample weights are adjusted (a process called raising factor adjustment) in cases of total and partial non-response; no imputation is performed for missing values.

Les enquêtes probabilistes peuvent utiliser deux types de bases d'échantillonnage: la base de sondage de type liste et la base aréolaire. Dans l'enquête sur la production de novembre, seulement la base de sondage de type liste est utilisée pour la sélection de l'échantillon. La base de sondage de type liste est stratifiée en groupes homogènes sur la base des caractéristiques du recensement (par exemple: la taille de la ferme, la superficie en culture et le type d'exploitation) et sur les frontières des régions agricoles.

Un échantillon d'environ 30,000 fermes a été tiré de la base liste pour l'enquête sur la production de novembre.

En juillet, la collecte des données sur les fermes de l'échantillon de la base aréolaire fut effectuée. Les résultats de cette cueillette des données de la base aérolaire dans les provinces des Prairies sont ajoutés aux résultats de l'enquête de juin afin de réestimer les superficies ensemencées. Appuyées sur ces nouveaux résultats, les estimations des superficies ensemencées peuvent être ajustées avec l'enquête sur la production de novembre.

La base aréolaire est utilisée pour prendre en considération le sous-dénombrement potentiel lors du recensement et les nouvelles entreprises agricoles qui sont apparues depuis. La base aréolaire est stratifiée en parcelles de 6 à 10 kilomètres carrés, selon l'intensité des activités agricoles.

COLLECTE DES DONNÉES

La collecte des données pour l'enquête sur la production de novembre a eu lieu du 22 octobre au 6 novembre 1993.

Depuis l'enquête de décembre 1992, la collecte des données pour les enquêtes sur les grandes cultures est faite sur le système "Interviews Téléphoniques Assistés par Ordinateur" (ITAO).

VÉRIFICATION

Avec l'introduction du système ITAO, il est maintenant possible d'exécuter des procédures de vérification au moment même de l'interview. Les programmes informatiques de vérification du système ITAO informent les interviewers sur la possibilité d'erreurs de données, lesquelles peuvent être corrigées immédiatement par l'interviewer et le répondant. Le système ITAO réduit significativement le besoin d'un suivi téléphonique, diminuant ainsi le fardeau des répondants et la durée du traitement de l'enquête.

TAUX DE RÉPONSE

Habituellement, à la fin de la collecte des données, 85 % des questionnaires ont été complètement remplis. Le taux de refus des enquêtes est approximativement de 2 à 3 %. La différence entre le taux de questionnaires remplis et le taux de refus peut être expliquée par les cas de non-contact et de non-réponse. Les facteurs de pondération théorique sont ajustés par un processus appelé ajustement des facteurs de pondération dans les cas de non-réponse partielle ou totale. Aucune imputation n'est effectuée pour les données manquantes.

SAMPLING AND NON-SAMPLING ERRORS

The statistics contained in this publication are based on a random sample of agricultural operations and, as such, are subject to sampling and non-sampling errors. The overall quality of the estimates depends on the combined effect of these two types of errors.

Sampling errors arise because estimates are derived from sample data and not the entire population. These errors depend on factors such as sample size, sampling design and the method of estimation. An important feature of probability sampling is that sampling errors can be measured from the sample itself.

Non-sampling errors are errors which are not related to sampling and may occur throughout the survey operation for many reasons. For example, non-response is an important source of non-sampling error. Coverage, differences in the interpretation of questions, incorrect information from respondents, mistakes in recording, coding and processing of data are other examples of non-sampling errors.

ESTIMATION

The survey data collected are weighted in order to produce level indicators which are representative of the population. These level indicators then undergo a validation process, based on subject matter analysis and consultation with provincial statisticians, before a final estimate is published.

REVISED PRODUCTION ESTIMATE

The November crop production estimates contained in this publication are final for the crop year. Revisions to the crop estimates may still be made for up to two years after the end of the crop year.

The following table contains some statistics which indicate the magnitude and direction of the updates between the November production survey and final crop estimates after revisions. The magnitude is measured by the average percent change between the preliminary and final estimates. The direction of the update is indicated by counting the number of years that the preliminary estimate is above or below the final published estimate.

ERREURS D'ÉCHANTILLONNAGE ET NON LIÉES À L'ÉCHANTILLONNAGE

Les statistiques contenues dans cette publication sont basées sur un échantillon d'exploitations agricoles tiré au hasard et, comme telles, sont sujettes à des erreurs d'échantillonnage et non liées à l'échantillonnage. La qualité globale des estimations dépend ainsi de l'effet combiné de ces deux types d'erreur.

Les erreurs d'échantillonnage augmentent parce que les estimations sont dérivées des données d'un échantillon et non de la population totale. Ces erreurs dépendent de facteurs tels que la taille de l'échantillon, le plan d'échantillonnage et la méthode d'estimation. Une caractéristique importante de l'échantillonnage probabiliste est que les erreurs d'échantillonnage peuvent être mesurées à partir de l'échantillon lui-même.

Les erreurs non liées à l'échantillonnage sont des erreurs qui surviennent au cours de la réalisation de l'enquête pour différentes raisons. Par exemple, la non-réponse est une source importante d'erreur. La couverture, la différence dans l'interprétation des questions incorrectes fournies par les répondants, les erreurs d'enregistrement, la codification et le traitement des données sont d'autres exemples d'erreurs non liées à l'échantillonnage.

ESTIMATION

Les données recueillies sont pondérées pour produire des indicateurs de niveau représentatifs de la population. Ces indicateurs de niveau sont alors soumis à un processus de validation basé sur une analyse faite par des spécialistes et sur la consultation avec les statisticiens provinciaux avant qu'une estimation finale soit publiée.

RÉVISION DE L'ESTIMATION DE LA PRODUCTION

Les estimations de la production de novembre contenues dans ce rapport sont les estimations finales pour l'année récolte. Des révisions aux estimations des cultures peuvent être encore faites jusqu'à deux ans après la fin de l'année récolte.

Le tableau suivant indique la magnitude et la direction des données entre l'enquête de production de novembre et les estimations de production finales. La magnitude est mesurée par la moyenne des variations en pourcentage de l'estimation préliminaire par rapport à l'estimation finale. La direction des révisions est mesurée par le nombre d'années que l'estimation préliminaire est en-dessous ou au-dessus de l'estimation finale.

The data indicate, for example, that the estimates of the November production for Canola are changed by a magnitude of, on average, 2.2% and usually in an upwards direction.

Les données indiquent, par exemple, que l'estimation de la production de novembre pour le canola est modifiée par une magnitude de 2,2 % en moyenne et habituellement à la hausse.

Magnitude and Direction of Changes between November and Final Production Estimates, Canada, 1981 to 1991
Magnitude et direction des révisions des estimations de la production de novembre et la production finale, Canada, 1981 à 1991

Crop – Culture	Average % Change % moyen de variation	Number of Years Preliminary Farm Production Data are Amended: Nombre d'années où la production de novembre à la ferme est révisée:	
		Upwards À la hausse	Downwards À la baisse
Wheat – Blé	1.7	5	5
Oats – Avoine	4.5	0	7
Barley – Orge	2.1	5	5
Rye – Seigle	4.4	3	5
Flaxseed – Lin	4.0	1	9
Canola	2.2	6	5
Com for grain – Mais-grain	2.2	7	2
Soybeans – Soya	1.5	4	4

DATA QUALITY

The November crop production estimates are based on level indicators obtained from a probability survey of farming operations. The potential error introduced by sampling can be estimated from the sample itself by using a statistical measure called the coefficient of variation (cv). Over repeated surveys, 95 times out of 100, the relative difference between a sample estimate and what should have been obtained from an enumeration of all farming operations would be less than twice the coefficient of variation. This range of values is referred to as the confidence interval. While published estimates may not exactly equal the level indicators (due to the validation and consultation process), these estimates do remain within the confidence interval of the survey level indicators. For the November Crop Production Survey, cv's at the Canada level range from 1% to 5% for the major crops.

DATA CONFIDENTIALITY

Data confidentiality is ensured under the Statistics Act, which prohibits the divulging of individual or aggregated data where individuals or businesses might be identified.

QUALITÉ DES DONNÉES

Les estimations de la production de novembre sont basées sur des indicateurs de niveau obtenus à partir d'une enquête probabiliste sur les exploitations agricoles. L'erreur potentielle introduite par l'échantillonnage peut être calculée à partir de l'échantillon en utilisant une mesure statistique appelée le coefficient de variation (cv). Pour un échantillonnage répété, les chances sont de 95 % que la différence relative entre l'estimation de l'échantillon et ce qui aurait été obtenu d'une énumération de toutes les exploitations agricoles, serait moins que le double du coefficient de variation. Cet ensemble de valeur acceptable est appelé intervalle de confiance. Cependant, les estimations publiées peuvent ne pas être les mêmes que les indicateurs de niveau (dû à la validation et au processus de consultation). Ces estimations demeurent, toutefois, à l'intérieur de l'intervalle de confiance de l'indicateur de niveau de l'enquête. Pour l'enquête de la production de novembre, les cv au niveau canadien vont de 1 % à 5 % pour les cultures principales.

CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES

La confidentialité des données est assujettie à la Loi de la Statistique qui interdit la divulgation de données individuelles et agrégées quand des individus ou des entreprises pourraient être identifiés.

Field Crop Reporting Series

The eight publications in the *Field Crop Reporting Series* are released at strategic points in the crop year detailing farm stocks of grain, crop area, yield and production. Stocks reports detail the farm-held stocks at the provincial level and the farm-held plus commercial stocks at the Canada level for major Canadian grains. The first area report contains the surveyed planting intentions of producers while the June estimates are made after most of the seeding has been completed. Yields and levels of production by province are estimated twice, based on expectations to the end of harvest, while the November estimate is released after the harvest. The reports are released at 8:30 hrs.

Série de rapports sur les grandes cultures

Les huit diffusions de la *Série de rapports sur les grandes cultures* sont indiquées sur le calendrier des rapports agricoles. Les rapports statistiques, publiés à des moments stratégiques de la campagne agricole, donnent des chiffres détaillés sur les stocks de céréales dans les fermes, les superficies cultivées, les rendements et la production. Les rapports des stocks décrivent les stocks de céréales dans les fermes aux niveaux provinciaux et les stocks de céréales dans les fermes incluant les stocks en positions commerciales au niveau du Canada pour les principales céréales canadiennes. Le premier rapport sur les superficies présente les superficies que les producteurs projettent d'ensemencer alors que le rapport de juin présente les estimations de superficies qui ont été effectivement ensemencées. Les rendements et les niveaux de production par province font deux fois l'objet d'estimations basées sur les prévisions de la récolte finale, tandis que les estimations de novembre sont basées sur ce qui a été effectivement récolté. Les rapports sont publiés à 8:30h.

FIELD CROP REPORTING SERIES SÉRIE DE RAPPORTS SUR LES GRANDES CULTURES

No.	Title – Titre	Date
1. Stocks of Canadian Grain at December 31, 1993 1. Stocks de céréales canadiennes au 31 décembre 1993		February 2, 1994 le 2 février 1994
2. March Intentions of Principal Field Crop Area, Canada 2. Superficies projetées en mars des principales grandes cultures, Canada		April 28, 1994 le 28 avril 1994
3. Stocks of Canadian Grain at March 31, 1994 3. Stocks de céréales canadiennes au 31 mars 1994		May 12, 1994 le 12 mai 1994
4. Preliminary Estimates of Principal Field Crop Area, Canada 4. Estimations provisoires de la superficie des principales grandes cultures, Canada		June 30, 1994 le 30 juin 1994
5. July 31 Estimates of Production of Principal Field Crops, Canada 5. Estimations au 31 juillet de la production des principales grandes cultures, Canada		August 24, 1994 le 24 août 1994
6. Stocks of Canadian Grain at July 31, 1994 6. Stocks de céréales canadiennes au 31 juillet 1994		September 7, 1994 le 7 septembre 1994
7. September Estimates of Production of Principal Field Crops, Canada 7. Estimations de septembre de la production des principales grandes cultures, Canada		October 6, 1994 le 6 octobre 1994
8. November Estimates of Production of Principal Field Crops, Canada 8. Estimation de novembre de la production des principales grandes cultures, Canada		November 30, 1994 le 30 novembre 1994

TABLE 1. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada

TABLEAU 1. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada

Province and crop	METRIC – MÉTRIQUE			1993
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée	
Province et culture	hectares		kilograms per hectare kilogrammes à l'hectare	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques
CANADA				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	278,700	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	246,300	217,800	3244	706.6
Spring wheat – Blé de printemps	11,243,000	10,967,200	2166	23,758.5
Durum wheat – Blé durum	1,462,900	1,440,600	2331	3,358.4
All wheat (1) – Tout blé (1)	12,952,200	12,625,600	2204	27,823.5
Oats – Avoine	1,723,700	1,356,800	2665	3,615.2
Barley – Orge	4,559,200	4,240,000	3147	13,342.2
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	214,100	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	177,100	138,800	1984	275.4
Spring rye – Seigle de printemps	24,300	20,300	1877	38.1
All rye (2) – Tout seigle (2)	201,400	159,100	1970	313.5
Mixed grains – Céréales mélangées	310,200	253,700	2791	708.1
Flaxseed – Lin	524,000	501,700	1235	619.8
Buckwheat – Sarrasin	11,600	9,100	791	7.2
Canola	4,156,200	4,063,000	1317	5,350.1
Corn for grain – Maïs-grain	1,007,600	993,000	6674	6,627.4
Peas, dry – Pois, secs	505,800	467,400	2076	970.2
Soybeans – Soya	728,700	719,600	2573	1,851.3
Beans, dry, white – Haricots, secs, blancs	49,200	46,800	1626	76.1
Coloured beans – Haricots de couleur	37,200	33,900	1563	53.0
Lentils – Lentilles	372,300	327,800	1064	348.7
Mustard seed – Graine de moutarde	190,200	186,200	1160	215.9
Sunflower seed – Graine de tournesol	85,000	76,900	1021	78.5
Canary seed – Alpistes des Canaries	126,300	123,400	1036	127.8
Fodder corn – Maïs fourrager	179,600	179,600	29225	5,248.8
Sugar beets – Betteraves à sucre	22,200	22,200	35266	782.9
Tame hay – Foin cultivé	6,508,500	6,508,500	4557	29,659.0
NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE				
Tame hay – Foin cultivé	5,400	5,400	6389	34.5
PRINCE EDWARD ISLAND – ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	1,600	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	1,200	1,200	2667	3.2
Spring wheat – Blé de printemps	7,600	7,600	2895	22.0
All wheat (1) – Tout blé (1)	8,800	8,800	2864	25.2
Oats – Avoine	4,000	4,000	2325	9.3
Barley – Orge	32,800	32,800	2796	91.7
Mixed grains – Céréales mélangées	9,700	9,700	2464	23.9
Soybeans – Soya	7,700	7,700	2143	16.5
Tame hay – Foin cultivé	49,000	49,000	6276	307.5

See footnotes at end of Table 2. – Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 1. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada – continued

TABLEAU 1. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada – suite

Province and crop Province et culture	METRIC – MÉTRIQUE			PRODUCTION '000 metric tonnes '000 tonnes métriques
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée	
NOVA SCOTIA – NOUVELLE-ÉCOSSE				
Winter wheat -- Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	1,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	1,000	1,000	4400	4.4
Spring wheat – Blé de printemps	800	800	3125	2.5
All wheat (1) – Tout blé (1)	1,800	1,800	3833	6.9
Oats – Avoine	4,000	3,700	2324	8.6
Barley – Orge	4,800	4,500	3000	13.5
Mixed grains – Céréales mélangées	400	300	2333	0.7
Corn for grain – Maïs-grain	2,400	1,900	5000	9.5
Fodder corn – Maïs fourrager	2,100	2,100	19857	41.7
Tame hay – Foin cultivé	71,000	71,000	5500	390.5
NEW-BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	900	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	600	600	3667	2.2
Spring wheat – Blé de printemps	1,600	1,600	3375	5.4
All wheat (1) – Tout blé (1)	2,200	2,200	3455	7.6
Oats – Avoine	10,900	9,700	2237	21.7
Barley – Orge	16,200	15,900	2868	45.6
Mixed grains – Céréales mélangées	400	300	2667	0.8
Fodder corn – Maïs fourrager	1,400	1,400	18143	25.4
Tame hay – Foin cultivé	64,700	64,700	5833	377.4
QUÉBEC				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	800	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	700	500	3000	1.5
Spring wheat – Blé de printemps	38,000	37,000	2973	110.0
All wheat (1) – Tout blé (1)	38,700	37,500	2973	111.5
Oats – Avoine	101,000	87,000	2529	220.0
Barley – Orge	155,000	152,000	2862	435.0
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	1,200	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	1,000	400	2000	0.8
Mixed grains – Céréales mélangées	35,000	33,000	2848	94.0
Corn for grain – Maïs-grain	295,000	293,000	6553	1,920.0
Buckwheat – Sarrasin	1,500	1,300	1154	1.5
Soybeans – Soya	33,000	32,000	2906	93.0
Beans, dry, white – Haricots, secs, blancs	600	600	1500	0.9
Coloured beans – Haricots de couleur	2,400	2,400	1875	4.5
Fodder corn – Maïs fourrager	30,500	30,500	26230	800.0
Tame hay – Foin cultivé	930,000	930,000	6828	6,350.0

See footnotes at end of Table 2. – Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 1. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada -- continued

TABLEAU 1. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada – suite

METRIC – MÉTRIQUE

Province and crop	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	PRODUCTION
	Seeded	Harvested		
Province et culture	ensemencée	récoltée	sur la superficie récoltée	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques
ONTARIO				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	206,400	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	182,100	161,900	3530	571.5
Spring wheat – Blé de printemps	18,200	18,200	2764	50.3
All wheat (1) – Tout blé (1)	200,300	180,100	3453	621.8
Oats – Avoine	66,800	62,700	2250	141.1
Barley – Orge	170,000	161,900	3093	500.8
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	22,300	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	14,200	10,100	2644	26.7
Mixed grains – Céréales mélangées	161,900	157,800	2702	426.4
Canola	24,300	24,300	1868	45.4
Corn for grain – Maïs-grain	688,000	681,900	6817	4,648.4
Buckwheat – Sarrasin	2,000	1,700	1647	2.8
Soybeans – Soya	688,000	679,900	2562	1,741.8
Beans, dry, white – Haricots, secs, blancs	40,500	40,100	1810	72.6
Coloured beans – Haricots de couleur	12,100	12,100	1876	22.7
Fodder com – Mais fourrager	121,400	121,400	30638	3,719.5
Tame hay – Foin cultivé	1,072,400	1,072,400	7191	7,711.1
MANITOBA				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	7,300	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	6,100	6,100	1115	6.8
Spring wheat – Blé de printemps	2,023,400	1,932,400	1851	3,576.1
Durum wheat – Blé durum	46,500	44,500	2079	92.5
All wheat (1) – Tout blé (1)	2,076,000	1,983,000	1853	3,675.4
Oats – Avoine	242,800	202,300	2439	493.5
Barley – Orge	465,400	445,200	2788	1,241.0
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	28,300	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	26,300	26,300	1643	43.2
Mixed grains – Céréales mélangées	16,200	12,100	2364	28.6
Flaxseed – Lin	232,700	218,500	1116	243.9
Canola	752,700	728,400	1214	884.5
Corn for grain – Maïs-grain	20,200	14,200	2592	36.8
Buckwheat – Sarrasin	8,100	6,100	475	2.9
Peas, dry – Pois, secs	80,900	60,700	1412	85.7
Beans, dry, white – Haricots, secs, blancs	8,100	6,100	426	2.6
Coloured beans – Haricots de couleur	8,100	7,300	740	5.4
Lentils – Lentilles	52,600	32,400	744	24.1
Mustard seed – Graine de moutarde	4,000	4,000	950	3.8
Sunflower seed – Graine de tournesol	50,600	44,500	1061	47.2
Canary seed – Alpistes des Canaries	4,900	4,000	775	3.1
Fodder com – Mais fourrager	12,100	12,100	14992	181.4
Sugar beets – Betteraves à sucre	10,100	10,100	28109	283.9
Tame hay – Foin cultivé	768,900	768,900	3858	2,966.5

See footnotes at end of Table 2. – Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 1. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada – continued

TABLEAU 1. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada – suite

Province and crop	METRIC – MÉTRIQUE			PRODUCTION '000 metric tonnes '000 tonnes métriques
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée	
SASKATCHEWAN				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	20,200	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	18,200	18,200	1945	35.4
Spring wheat – Blé de printemps	6,353,700	6,212,000	2039	12,668.8
Durum wheat – Blé durum	1,214,100	1,193,800	2280	2,721.6
All wheat (1) – Tout blé (1)	7,586,000	7,424,000	2078	15,425.8
Oats – Avoine	607,000	465,400	2485	1,156.7
Barley – Orge	1,618,700	1,537,800	2860	4,398.0
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	117,400	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	101,200	76,900	1817	139.7
Spring rye – Seigle de printemps	16,200	14,200	1789	25.4
All rye (2) – Tout seigle (2)	117,400	91,100	1812	165.1
Mixed grains – Céréales mélangées	20,200	8,100	2272	18.4
Flaxseed – Lin	271,100	263,000	1304	342.9
Canola	1,881,800	1,833,200	1262	2,313.3
Peas, dry – Pois, secs	303,500	293,400	1994	585.1
Lentils – Lentilles	303,500	283,300	1113	315.2
Mustard seed – Graine de moutarde	161,900	157,900	1140	180.0
Sunflower seed – Graine de tournesol	32,400	30,400	954	29.0
Canary seed – Alpistes des Canaries	121,400	119,400	1044	124.7
Tame hay – Foin cultivé	1,133,100	1,133,100	2242	2,540.1
ALBERTA				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	40,500	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	36,400	28,300	2883	81.6
Spring wheat – Blé de printemps	2,751,900	2,711,400	2660	7,212.1
Durum wheat – Blé durum	202,300	202,300	2691	544.3
All wheat (1) – Tout blé (1)	2,990,600	2,942,000	2664	7,838.0
Oats – Avoine	647,500	485,600	3017	1,465.1
Barley – Orge	2,063,900	1,861,600	3509	6,531.7
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	42,500	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	32,400	24,300	2613	63.5
Spring rye – Seigle de printemps	8,100	6,100	2082	12.7
All rye (2) – Tout seigle (2)	40,500	30,400	2507	76.2
Mixed grains – Céréales mélangées	60,700	30,400	3625	110.2
Flaxseed – Lin	20,200	20,200	1634	33.0
Canola	1,456,900	1,436,600	1437	2,063.8
Com for grain – Maïs-grain	2,000	2,000	6350	12.7
Peas, dry – Pois, secs	121,400	113,300	2643	299.4
Coloured beans – Haricots de couleur	14,600	12,100	1686	20.4
Lentils – Lentilles	16,200	12,100	777	9.4
Mustard seed – Graine de moutarde	24,300	24,300	1321	32.1
Sunflower seed – Graine de tournesol	2,000	2,000	1150	2.3
Fodder com – Maïs fourrager	4,000	4,000	29475	117.9
Sugar beets – Betteraves à sucre	12,100	12,100	41240	499.0
Tame hay – Foin cultivé	2,063,900	2,063,900	3560	7,348.2

See footnotes at end of Table 2. – Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 1. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada – concluded

TABLEAU 1. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada – fin

Province and crop	METRIC – MÉTRIQUE			1993
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée	
Province et culture	hectares		kilograms per hectare kilogrammes à l'hectare	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques
BRITISH COLUMBIA – COLOMBIE-BRITANNIQUE				
Spring wheat – Blé de printemps	47,800	46,200	2409	111.3
Oats – Avoine	39,700	36,400	2725	99.2
Barley – Orge	32,400	28,300	3000	84.9
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	2,400	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	2,000	800	1875	1.5
Mixed grains – Céréales mélangées	5,700	2,000	2550	5.1
Canola	40,500	40,500	1064	43.1
Fodder corn – Maïs fourrager	8,100	8,100	44802	362.9
Tame hay – Foin cultivé	350,100	350,100	4664	1,632.9
WESTERN CANADA – L'OUEST CANADIEN				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	68,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	60,700	52,600	2354	123.8
Spring wheat – Blé de printemps	11,176,800	10,902,000	2162	23,568.3
Durum wheat – Blé durum	1,462,900	1,440,600	2331	3,358.4
All wheat (1) – Tout blé (1)	12,700,400	12,395,200	2182	27,050.5
Oats – Avoine	1,537,000	1,189,700	2702	3,214.5
Barley – Orge	4,180,400	3,872,900	3164	12,255.6
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	190,600	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	161,900	128,300	1932	247.9
Spring rye – Seigle de printemps	24,300	20,300	1877	38.1
All rye (2) – Tout seigle (2)	186,200	148,600	1925	286.0
Mixed grains – Céréales mélangées	102,800	52,600	3086	162.3
Flaxseed – Lin	524,000	501,700	1235	619.8
Canola	4,131,900	4,038,700	1313	5,304.7

See footnotes at end of Table 2. – Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 2. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada

TABLEAU 2. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada

Province and crop	IMPERIAL – IMPÉRIAL			PRODUCTION 1993 000 bushels 000 boisseaux
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée	
CANADA				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	688,800	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	608,700	538,200	48.2	25,964
Spring wheat – Blé de printemps	27,781,800	27,100,300	32.2	872,980
Durum wheat – Blé durum	3,615,000	3,560,000	34.7	123,400
All wheat (1) – Tout blé (1)	32,005,500	31,198,500	32.8	1,022,344
Oats – Avoine	4,259,600	3,353,200	69.9	234,414
Barley – Orge	11,265,900	10,476,900	58.5	612,808
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	529,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	437,500	343,000	31.6	10,842
Spring rye – Seigle de printemps	60,000	50,000	30.0	1,500
All rye (2) – Tout seigle (2)	497,500	393,000	31.4	12,342
Mixed grains – Céréales mélangées	766,500	627,100	59.7	37,457
Flaxseed – Lin	1,295,000	1,240,000	19.7	24,400
Buckwheat – Sarrasin	28,700	22,400	14.9	334
Canola	10,270,000	10,040,000	23.5	235,900
Corn for grain – Maïs-grain	2,490,000	2,453,800	106.3	260,912
Peas, dry – Pois, secs	1,250,000	1,155,000	30.9	35,650
Soybeans – Soya	1,800,500	1,778,100	38.3	68,025
	acres	acres	cwt./ac.	'000 cwt.
Beans, dry, white – Haricots, secs, blancs	121,500	115,500	14.8	1,715
Coloured beans – Haricots de couleur	91,900	83,900	13.9	1,169
	acres	acres	lbs./ac.	'000 lbs.
Lentils – Lentilles	920,000	810,000	949	768,900
Mustard seed – Graine de moutarde	470,000	460,000	1035	476,000
Sunflower seed – Graine de tournesol	210,000	190,000	911	173,000
Canary seed – Alpistes des Canaries	312,000	305,000	924	281,800
	acres	acres	tons/ac.	'000 tons
Fodder corn – Maïs fourrager	444,100	444,100	13.0	5,786
Sugar beets – Betteraves à sucre	55,000	55,000	15.7	863
Tame hay – Foin cultivé	16,082,900	16,082,900	2.0	32,694
NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE				
Tame hay – Foin cultivé	13,300	13,300	tons/ac.	'000 tons
PRINCE EDWARD ISLAND – ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	4,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	3,000	3,000	38.7	116
Spring wheat – Blé de printemps	18,900	18,900	42.8	809
All wheat (1) – Tout blé (1)	21,900	21,900	42.2	925
Oats – Avoine	10,000	10,000	60.0	600
Barley – Orge	81,000	81,000	52.0	4,212
Mixed grains – Céréales mélangées	24,000	24,000	55.0	1,320
Soybeans – Soya	19,000	19,000	32.0	608
	acres	acres	tons/ac.	'000 tons
Tame hay – Foin cultivé	121,000	121,000	2.8	339

See footnotes at end of Table 2. – Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 2. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada – continued

TABLEAU 2. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada – suite

Province and crop	IMPERIAL – IMPÉRIAL			1993
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée	
		acres	bushels per acre boisseaux à l'acre	'000 bushels '000 boisseaux
NOVA SCOTIA – NOUVELLE-ÉCOSSE				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	2,500	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	2,500	2,500	65.2	163
Spring wheat – Blé de printemps	2,000	2,000	45.5	91
All wheat (1) – Tout blé (1)	4,500	4,500	56.4	254
Oats – Avoine	10,000	9,200	60.9	560
Barley – Orge	11,900	11,000	56.5	622
Mixed grains – Céréales mélangées	1,000	800	48.8	39
Corn for grain – Maïs-grain	6,000	4,800	78.1	375
Fodder corn – Maïs fourrager	5,200	5,200	8.8	46
Tame hay – Foin cultivé	175,500	175,500	2.5	431
NEW-BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	2,300	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	1,500	1,500	53.3	80
Spring wheat – Blé de printemps	4,000	4,000	49.5	198
All wheat (1) – Tout blé (1)	5,500	5,500	50.5	278
Oats – Avoine	27,000	24,000	58.7	1,409
Barley – Orge	40,000	39,300	53.3	2,095
Mixed grains – Céréales mélangées	1,000	800	53.8	43
acres	acres	acres	tons/ac.	'000 tons
Fodder corn – Maïs fourrager	3,500	3,500	8.0	28
Tame hay – Foin cultivé	160,000	160,000	2.6	416
QUEBEC				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	2,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	1,700	1,200	44.6	55
Spring wheat – Blé de printemps	93,900	91,400	44.2	4,042
All wheat (1) – Tout blé (1)	95,600	92,600	44.2	4,097
Oats – Avoine	249,600	215,000	66.3	14,265
Barley – Orge	383,000	375,600	53.2	19,979
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	3,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	2,500	1,000	31.5	32
Mixed grains – Céréales mélangées	86,500	81,500	56.5	4,605
Corn for grain – Maïs-grain	729,000	724,000	104.4	75,587
Buckwheat – Sarrasin	3,700	3,200	21.6	69
Soybeans – Soya	81,500	79,100	43.2	3,417
acres	acres	cwt/ac.		'000 cwt.
Beans, dry, white – Haricots, secs, blancs	1,500	1,500	13.2	20
Coloured beans – Haricots de couleur	5,900	5,900	16.8	99
acres	acres	tons/ac.		'000 tons
Fodder corn – Maïs fourrager	75,400	75,400	11.7	882
Tame hay – Foin cultivé	2,298,100	2,298,100	3.0	7,000

See footnotes at end of Table 2. – Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 2. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada — continued

TABLEAU 2. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada — suite

Province and crop Province et culture	IMPERIAL — IMPÉRIAL			PRODUCTION 1993 '000 bushels '000 boisseaux
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée	
ONTARIO				
Winter wheat — Blé d'hiver				
Seeded in the fall — Ensemencée à l'automne	510,000	...	...	...
Remaining to harvest — Superficie restante	450,000	400,000	52.5	21,000
Spring wheat — Blé de printemps	45,000	45,000	41.1	1,850
All wheat (1) — Tout blé (1)	495,000	445,000	51.3	22,850
Oats — Avoine	165,000	155,000	59.0	9,150
Barley — Orge	420,000	400,000	57.5	23,000
Fall rye — Seigle d'automne				
Seeded in the fall — Ensemencée à l'automne	55,000	...	...	...
Remaining to harvest — Superficie restante	35,000	25,000	42.0	1,050
Mixed grains — Céréales mélangées	400,000	390,000	60.3	23,500
Canola	60,000	60,000	33.3	2,000
Corn for grain — Maïs—grain	1,700,000	1,685,000	108.6	183,000
Buckwheat — Sarrasin	5,000	4,200	31.0	130
Soybeans — Soya	1,700,000	1,680,000	38.1	64,000
Beans, dry, white — Haricots, secs, blancs	100,000	99,000	16.2	1,600
Coloured beans — Haricots de couleur	30,000	30,000	16.7	500
Fodder corn — Maïs fourrager	300,000	300,000	13.7	4,100
Tame hay — Foin cultivé	2,650,000	2,650,000	3.2	8,500
MANITOBA				
Winter wheat — Blé d'hiver				
Seeded in the fall — Ensemencée à l'automne	18,000	...	...	...
Remaining to harvest — Superficie restante	15,000	15,000	16.7	250
Spring wheat — Blé de printemps	5,000,000	4,775,000	27.5	131,400
Durum wheat — Blé durum	115,000	110,000	30.9	3,400
All wheat (1) — Tout blé (1)	5,130,000	4,900,000	27.6	135,050
Oats — Avoine	600,000	500,000	64.0	32,000
Barley — Orge	1,150,000	1,100,000	51.8	57,000
Fall rye — Seigle d'automne				
Seeded in the fall — Ensemencée à l'automne	70,000	...	...	...
Remaining to harvest — Superficie restante	65,000	65,000	26.2	1,700
Mixed grains — Céréales mélangées	40,000	30,000	46.7	1,400
Flaxseed — Lin	575,000	540,000	17.8	9,600
Canola	1,860,000	1,800,000	21.7	39,000
Corn for grain — Maïs—grain	50,000	35,000	41.4	1,450
Buckwheat — Sarrasin	20,000	15,000	9.0	135
Peas, dry — Pois, secs	200,000	150,000	21.0	3,150
Beans, dry, white — Haricots, secs, blancs	20,000	15,000	6.3	95
Coloured beans — Haricots de couleur	20,000	18,000	6.7	120
Lentils — Lentilles	130,000	80,000	665	53,200
Mustard seed — Graine de moutarde	10,000	10,000	820	8,200
Sunflower seed — Graine de tournesol	125,000	110,000	945	104,000
Canary seed — Alpistes des Canaries	12,000	10,000	680	6,800
Fodder corn — Maïs fourrager	30,000	30,000	6.7	200
Sugar beets — Betteraves à sucre	25,000	25,000	12.5	313
Tame hay — Foin cultivé	1,900,000	1,900,000	1.7	3,270

See footnotes at end of Table 2. — Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 2. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada – continued

TABLEAU 2. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada – suite

IMPERIAL – IMPÉRIAL

Province and crop	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT on Harvested sur la superficie récoltée	PRODUCTION 1993 '000 bushels '000 bushaux		
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée acres				
SASKATCHEWAN						
Winter wheat – Blé d'hiver						
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	50,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	45,000	45,000	28.9	1,300		
Spring wheat – Blé de printemps	15,700,000	15,350,000	30.3	465,500		
Durum wheat – Blé durum	3,000,000	2,950,000	33.9	100,000		
All wheat (1) – Tout blé (1)	18,745,000	18,345,000	30.9	566,800		
Oats – Avoine	1,500,000	1,150,000	65.2	75,000		
Barley – Orge	4,000,000	3,800,000	53.2	202,000		
Fall rye – Seigle d'automne						
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	290,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	250,000	190,000	28.9	5,500		
Spring rye – Seigle de printemps	40,000	35,000	28.6	1,000		
All rye (2) – Tout seigle (2)	290,000	225,000	28.9	6,500		
Mixed grains – Céréales mélangées	50,000	20,000	45.0	900		
Flaxseed – Lin	670,000	650,000	20.8	13,500		
Canola	4,650,000	4,530,000	22.5	102,000		
Peas, dry – Pois, secs	750,000	725,000	29.7	21,500		
Lentils – Lentilles	750,000	700,000	993	695,000		
Mustard seed – Graine de moutarde	400,000	390,000	1018	397,000		
Sunflower seed – Graine de tournesol	80,000	75,000	853	64,000		
Canary seed – Alpistes des Canaries	300,000	295,000	932	275,000		
Tame hay – Foin cultivé	2,800,000	2,800,000	1.0	2,800		
ALBERTA						
Winter wheat – Blé d'hiver						
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	100,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	90,000	70,000	42.9	3,000		
Spring wheat – Blé de printemps	6,800,000	6,700,000	39.6	265,000		
Durum wheat – Blé durum	500,000	500,000	40.0	20,000		
All wheat (1) – Tout blé (1)	7,390,000	7,270,000	39.6	288,000		
Oats – Avoine	1,600,000	1,200,000	79.2	95,000		
Barley – Orge	5,100,000	4,600,000	65.2	300,000		
Fall rye – Seigle d'automne						
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	105,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	80,000	60,000	41.7	2,500		
Spring rye – Seigle de printemps	20,000	15,000	33.3	500		
All rye (2) – Tout seigle (2)	100,000	75,000	40.0	3,000		
Mixed grains – Céréales mélangées	150,000	75,000	72.0	5,400		
Flaxseed – Lin	50,000	50,000	26.0	1,300		
Canola	3,600,000	3,550,000	25.6	91,000		
Corn for grain – Maïs-grain	5,000	5,000	100.0	500		
Peas, dry – Pois, secs	300,000	280,000	39.3	11,000		
Coloured beans – Haricots de couleur	36,000	30,000	15.0	450		
Lentils – Lentilles	40,000	30,000	690	20,700		
Mustard seed – Graine de moutarde	60,000	60,000	1180	70,800		
Sunflower seed – Graine de tournesol	5,000	5,000	1000	5,000		
Fodder corn – Maïs fourrager	10,000	10,000	13.0	130		
Sugar beets – Betteraves à sucre	30,000	30,000	18.3	550		
Tame hay – Foin cultivé	5,100,000	5,100,000	1.6	8,100		

See footnotes at end of Table 2. – Voir notes à la fin du tableau 2.

TABLE 2. November Estimates of the 1993 Production of Principal Field Crops, Canada – concluded

TABLEAU 2. Estimations de novembre de la production de 1993 des principales grandes cultures au Canada – fin

Province and crop	IMPERIAL – IMPÉRIAL			PRODUCTION 1993
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded	Harvested	on Harvested	
Province et culture	ensemencée	récoltée	sur la superficie récoltée	
		acres	bushels per acre boisseaux à l'acre	'000 bushels 000 boisseaux
BRITISH COLUMBIA – COLOMBIE-BRITANNIQUE				
Spring wheat – Blé de printemps	118,000	114,000	35.9	4,090
Oats – Avoine	98,000	90,000	71.4	6,430
Barley – Orge	80,000	70,000	55.7	3,900
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	6,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	5,000	2,000	30.0	60
Mixed grains – Céréales mélangées	14,000	5,000	50.0	250
Canola	100,000	100,000	19.0	1,900
Fodder corn – Maïs fourrager	20,000	20,000	20.0	400
Tame hay – Foin cultivé	865,000	865,000	2.1	1,800
WESTERN CANADA – L'OUEST CANADIEN				
Winter wheat – Blé d'hiver				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	168,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	150,000	130,000	35.0	4,550
Spring wheat – Blé de printemps	27,618,000	26,939,000	32.1	865,990
Durum wheat – Blé durum	3,615,000	3,560,000	34.7	123,400
All wheat (1) – Tout blé (1)	31,383,000	30,629,000	32.5	993,940
Oats – Avoine	3,798,000	2,940,000	70.9	208,430
Barley – Orge	10,330,000	9,570,000	58.8	562,900
Fall rye – Seigle d'automne				
Seeded in the fall – Ensemencée à l'automne	471,000	...	...	...
Remaining to harvest – Superficie restante	400,000	317,000	30.8	9,760
Spring rye – Seigle de printemps	60,000	50,000	30.0	1,500
All rye (2) – Tout seigle (2)	460,000	367,000	30.7	11,260
Mixed grains – Céréales mélangées	254,000	130,000	61.2	7,950
Flaxseed – Lin	1,295,000	1,240,000	19.7	24,400
Canola	10,210,000	9,980,000	23.4	233,900

(1) The all wheat total is the sum of winter wheat remaining to harvest, plus spring wheat and durum. Totals may not add due to rounding.

– La superficie totale ensemencée en blé est la somme de la superficie de blé d'hiver restante, plus les superficies ensemencées en blé de printemps et en blé durum. Les totaux peuvent ne pas additionner en raison des arrondissements.

(2) The all rye total is the sum of the fall rye remaining to harvest, plus spring rye. Totals may not add due to rounding.

– La superficie totale ensemencée en seigle est la somme de la superficie de seigle d'automne restante plus la superficie ensemencée en seigle de printemps. Les totaux peuvent ne pas additionner en raison des arrondissements.

TABLE 3. 1993 Estimates of Spring Wheat by Type, in Western Canada

TABLEAU 3. Estimations de 1993 du blé de printemps par catégorie dans l'ouest du Canada

Province and crop	METRIC – MÉTRIQUE			PRODUCTION 1993 '000 metric tonnes '000 tonnes métriques
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée	
MANITOBA				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	1,568,200	1,497,300	1736	2,599.1
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	263,000	257,000	2330	598.7
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	10,100	8,100	2012	16.3
Other – Autres	182,100	170,000	2129	362.0
Spring Wheat –Total– Blé de printemps	2,023,400	1,932,400	1851	3,576.1
SASKATCHEWAN				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	5,888,200	5,746,500	1989	11,430.5
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	384,500	384,500	2690	1,034.2
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	40,500	40,500	2486	100.7
Other – Autres	40,500	40,500	2553	103.4
Spring Wheat –Total– Blé de printemps	6,353,700	6,212,000	2039	12,668.8
ALBERTA				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	2,468,600	2,428,100	2528	6,138.5
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	121,400	121,400	3586	435.4
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	121,400	121,400	4237	514.4
Other – Autres	40,500	40,500	3057	123.8
Spring Wheat –Total– Blé de printemps	2,751,900	2,711,400	2660	7,212.1
BRITISH COLUMBIA – COLOMBIE BRITANNIQUE				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	39,700	39,300	2359	92.7
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	6,100	5,700	2667	15.2
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	–	–	–	–
Other – Autres	2,000	1,200	2833	3.4
Spring Wheat –Total– Blé de printemps	47,800	46,200	2409	111.3
WESTERN CANADA – OUEST DU CANADA				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	9,964,700	9,711,200	2086	20,260.8
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	775,000	768,600	2711	2,083.5
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	172,000	170,000	3714	631.4
Other – Autres	265,100	252,200	2350	592.6
Spring Wheat –Total– Blé de printemps	11,176,800	10,902,000	2162	23,568.3

TABLE 4. 1993 Estimates of Spring Wheat by Type, in Western Canada

TABLEAU 4. Estimations de 1993 du blé de printemps par catégorie dans l'ouest du Canada

Province and crop	IMPERIAL – IMPÉRIAL			1993 '000 bushels '000 boisseaux
	AREA SUPERFICIE		YIELD RENDEMENT	
	Seeded ensemencée	Harvested récoltée	on Harvested sur la superficie récoltée bushels per acre boisseaux à l'acre	
MANITOBA				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	3,875,000	3,700,000	25.8	95,500
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	650,000	635,000	34.6	22,000
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	25,000	20,000	30.0	600
Other – Autres	450,000	420,000	31.7	13,300
Spring Wheat – Total – Blé de printemps	5,000,000	4,775,000	27.5	131,400
SASKATCHEWAN				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	14,550,000	14,200,000	29.6	420,000
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	950,000	950,000	40.0	38,000
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	100,000	100,000	37.0	3,700
Other – Autres	100,000	100,000	38.0	3,800
Spring Wheat – Total – Blé de printemps	15,700,000	15,350,000	30.3	465,500
ALBERTA				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	6,100,000	6,000,000	37.6	225,550
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	300,000	300,000	53.3	16,000
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	300,000	300,000	63.0	18,900
Other – Autres	100,000	100,000	45.5	4,550
Spring Wheat – Total – Blé de printemps	6,800,000	6,700,000	39.6	265,000
BRITISH COLUMBIA – COLOMBIE BRITANNIQUE				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	98,000	97,000	35.1	3,405
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	15,000	14,000	40.0	560
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	–	–	–	–
Other – Autres	5,000	3,000	41.7	125
Spring Wheat – Total – Blé de printemps	118,000	114,000	35.9	4,090
WESTERN CANADA – OUEST DU CANADA				
Hard Red Spring Wheat – Blé dur rouge du printemps	24,623,000	23,997,000	31.0	744,455
Prairie Spring Wheat – Blé de printemps des prairies	1,915,000	1,899,000	40.3	76,560
Soft White Spring Wheat – Blé tendre de printemps	425,000	420,000	55.2	23,200
Other – Autres	655,000	623,000	35.0	21,775
Spring Wheat – Total – Blé de printemps	27,618,000	26,939,000	32.1	865,990

TABLE 5. Area of Winter Wheat and Fall Rye Seeded in Canada, 1991 to 1993

TABLEAU 5. Superficies de blé d'hiver et de seigle d'automne semées au Canada, 1991 à 1993

Province and crop Province et culture	FALL OF 1991 AUTOMNE 1991		FALL OF 1992 AUTOMNE 1992		FALL OF 1993 AUTOMNE 1993	
	acres	hectares	acres	hectares	acres	hectares
CANADA						
Winter wheat – Blé d'hiver	867,600	351,000	688,800	278,700	868,300	351,400
Fall rye – Seigle d'automne	467,400	189,100	529,000	214,100	492,200	199,200
MARITIMES						
Winter wheat – Blé d'hiver	6,500	2,600	8,800	3,500	7,800	3,100
Fall rye – Seigle d'automne	3,500	1,400	—	—	—	—
QUÉBEC						
Winter wheat – Blé d'hiver	16,100	6,500	2,000	800	2,500	1,000
Fall rye – Seigle d'automne	12,400	5,000	3,000	1,200	6,200	2,500
ONTARIO						
Winter wheat – Blé d'hiver	710,000	287,300	510,000	206,400	720,000	291,400
Fall rye – Seigle d'automne	65,000	26,300	55,000	22,300	80,000	32,400
MANITOBA						
Winter wheat – Blé d'hiver	10,000	4,000	18,000	7,300	3,000	1,200
Fall rye – Seigle d'automne	80,000	32,400	70,000	28,300	40,000	16,200
SASKATCHEWAN						
Winter wheat – Blé d'hiver	45,000	18,200	50,000	20,200	35,000	14,200
Fall rye – Seigle d'automne	170,000	68,800	290,000	117,400	250,000	101,200
ALBERTA						
Winter wheat – Blé d'hiver	80,000	32,400	100,000	40,500	100,000	40,500
Fall rye – Seigle d'automne	130,000	52,600	105,000	42,500	110,000	44,500
BRITISH COLUMBIA – COLOMBIE-BRITANNIQUE						
Winter wheat – Blé d'hiver	—	—	—	—	—	—
Fall rye – Seigle d'automne	6,500	2,600	6,000	2,400	6,000	2,400

– 22 –

TABLE 6. November Estimates of the Production of Triticale, Fababeans and Safflower, Prairies, 1993

TABLEAU 6. Estimations de novembre de la production de triticale, féverole et carthame, dans les prairies, 1993

Province and culture	METRIC – MÉTRIQUE			1993
	Seeded	Harvested	on Harvested	
	ensemencée	récoltée	sur la superficie récoltée	
MANITOBA				
Triticale	1.2	0.8	2354	1.9
Fababeans – Féverole	2.0	2.0	1838	3.7
Safflower – Carthame	—	—	—	—
SASKATCHEWAN				
Triticale	8.1	6.1	2301	14.0
Fababeans – Féverole	0.8	0.8	1009	0.8
Safflower – Carthame	4.0	2.0	269	0.5
ALBERTA				
Triticale	6.1	6.1	2511	15.2
Fababeans – Féverole	0.8	0.4	1849	0.7
Safflower – Carthame	—	—	—	—

TABLE 7. November Estimates of the Production of Triticale, Fababeans and Safflower, Prairies, 1993

TABLEAU 7. Estimations de novembre de la production de triticale, féverole et carthame, dans les prairies, 1993

Province and culture	IMPERIAL – IMPÉRIAL			1993
	Seeded	Harvested	on Harvested	
	ensemencée	récoltée	sur la superficie récoltée	
MANITOBA				
Triticale	3.0	2.0	37.5 lbs./ac.	75.0 '000 lbs.
Fababeans – Féverole	5.0	5.0	1640.0	8,200.0
Safflower – Carthame	—	—	—	—
SASKATCHEWAN				
Triticale	20.0	15.0	36.7 lbs./ac.	550.0 '000 lbs.
Fababeans – Féverole	2.0	2.0	900.0	1,800.0
Safflower – Carthame	10.0	5.0	240.0	1,200.0
ALBERTA				
Triticale	15.0	15.0	40.0 lbs./ac.	600.0 '000 lbs.
Fababeans – Féverole	2.0	1.0	1650.0	1,650.0
Safflower – Carthame	—	—	—	—

FOR FURTHER READING

Selected Publications from Statistics Canada

Title	Catalogue Number	Titre	No. au catalogue
Food Industries, Annual, Bilingual	32-250	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue	32-250
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada – Part 1. Annual, Bilingual	32-229	Consommation apparente des aliments par personne au Canada – partie 1. Annuel, Bilingue	32-229
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada – Part 2. Annual, Bilingual	32-230	Consommation apparente des aliments par personne au Canada – partie 2. Annuel, Bilingue	32-230
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001	Recettes monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue	21-001
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français	21-603
Farm Product Price Index, Monthly, Bilingual	62-003	Indice des prix des produits agricoles, Mensuel, Bilingue	62-003
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	62-004	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue	62-004
Agriculture Financial Statistics, Annual, Bilingual	21-205	Statistiques financières agricoles, Annuel, Bilingue	21-205
Census Overview of Canada, Occasional, Bilingual	93-348	Aperçu de l'agriculture canadienne selon le recensement, Occasional, Bilingue	93-348
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007	Importation par marchandise Annuel, Bilingue	65-007
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004	Exportation par marchandise Annuel, Bilingue	65-004
Farming Facts, Annual, English or French	21-522	Données agricoles, Annuel, Anglais ou Français	21-522
Grain Trade of Canada, Annual, Bilingual	22-201	Le commerce des grains au Canada, Annuel, Bilingue	22-201
Livestock Statistics, Occasional, English or French	23-603	Statistiques du bétail, Occasional, Anglais ou Français	23-603
Cereals and Oilseeds Review, Monthly, Bilingual	22-007	La revue des céréales et des graines oléagineuses, Mensuel, Bilingue	22-007

To order a publication, you may telephone 1-613-951-7277, or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation order is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro de télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada seulement, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou par télécopieur.

FIELD CROP REPORTING SERIES
SÉRIE DE RAPPORTS SUR LES GRANDES CULTURES

STATISTICS CANADA LIBRARY
 BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010154363

FACSIMILE SERVICE

To all our users, here are the procedures for the facsimile service. We will be sending the full publication by fax at the time of the release. This service will be available only to our fax service subscribers at a cost of \$200.00 annually for Canada, \$240.00 US funds for the United States and \$280.00 US funds for Other Countries. This subscription service is totally independant of the catalogue subscription.

To subscribe to the fax service, fill out the Order Form below and return it to:

**STATISTICS CANADA,
 AGRICULTURE DIVISION, CROPS SECTION
 JEAN TALON BUILDING,
 12th FLOOR, SECTION A2,
 TUNNEY'S PASTURE, OTTAWA, ONTARIO
 K1A 0T6**

SERVICE PAR TÉLÉCOPIEUR

À tous nos utilisateurs, voici les procédures concernant notre service par télécopieur. La publication sera diffusée par télécopieur à nos abonnés de ce service. Le prix de cet abonnement sera de 200.00\$ annuellement pour le Canada, 240.00\$ américains pour les États-Unis et 280.00\$ américains pour les autres pays. Cet abonnement est totalement indépendant de l'abonnement au catalogue.

Pour vous abonner au service de télécopieur, veuillez remplir le bon de commande ci-dessous et le faire parvenir à:

**STATISTIQUE CANADA,
 DIVISION DE L'AGRICULTURE – SECTION DES CULTURES,
 ÉDIFICE JEAN TALON,
 12ième ÉTAGE, SECTION A2,
 PARC TUNNEY, OTTAWA, ONTARIO
 K1A 0T6**

For further information, please contact us at (613) 951-8717.

Pour de plus amples renseignements, contactez-nous au (613) 951-8717.

ORDER FORM – BON DE COMMANDE



Company / Entreprise:			
Department / Service:			
Attention / À l'attention de:			
Address / Adresse:			
City / Ville:			
Province:			
Postal Code / Code postal:			
Tel. / Tél.:			
Fax No./No. de télécopieur:			

METHOD OF PAYMENT / MODALITÉ DE PAIEMENT:

Payment enclosed Paiement inclus

Bill me later (max.\$500) Envoyez-moi la facture plus tard (max. 500\$)

CHARGE TO/ PORTEZ À MON COMPTE:

MasterCard Visa

Account Number/No. de compte:

Expiry date/Date d'expiration:

SIGNATURE:

Title – Titre	Catalogue No. No. au catalogue	22-002 22-002	Annual subscription Abonnement annuel			Quantity Quantité	Total \$
			Canada \$	U.S. \$	Other Countries US\$ Autres pays \$ US		
Field Crop Reporting Series – Facsimile Service Série de rapports sur les grandes cultures – Service par télécopieur			200.00	240.00	280.00		
Canadian customers add 7% Goods and Services Tax Les clients canadiens ajoutent la taxe de 7 % sur les produits et services.						GST (7%)	
						GRAND TOTAL	

Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le chèque ou mandat doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

For faster service, fax your request to:

Pour un service plus rapide, envoyez votre demande au:

(613) 951-3868

Subscription will begin with the next issue.

Tout abonnement débute avec le prochain numéro à paraître.